1. Antolakuntza eta jarduera

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Herrizaingo Sailari atxikita dago, eta uztailaren 17ko 4/1992 Legeak sortu zuen.

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIaren oinarrizko helburua EAEko polizia-kidegoak prestatzea eta hautatzea da; baita segurtasun pribatuan, larrialdiei emandako arretan eta babes zibilean dagoen pertsonala prestatzea ere.

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIaren diru-sarreren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorrak emandako transferentziak dira.

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIaren agintaritza-organoak Kontseilu Araupetzailea (kontseiluburua Herrizaingo sailburua da) eta Ikastegiko zuzendaria dira.

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIko langileen batez besteko kopurua 313 pertsonakoa izan da 2011n. Kopuru honek Ertzaintzarako praktiketan diharduten funtzionarioen prestakuntza epea ere jasotzen du.

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

Indarrean dagoen legeria betez, 2011ko abenduaren 31ko urteko kontuak izango dira 2012ko ekainaren 25eko Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren Aginduaren bidez onetsitako Euskal Autonomia Erkidegoko Kontabilitate Publikoaren Planaren arabera aurkeztuko diren lehenengoak.

Agindu horren xedapen iragankor bakarreko 5. puntuan azaldutakoaren arabera, ez da aurreko ekitaldiari buruzko zenbatekorik adieraziko ez balantzean, ez ondarearen emaitza ekonomikoaren kontuan, ezta konparaziozko informazioa azaltzen duten gainerako egoera-orrietan ere.

Ondoren, informazioa ematearren, 2010eko abenduaren 31ko egoera-balantzea eta galera eta irabazien kontua ageri dira, aurreko kontabilitate-araudiaren arabera eginda.

1. Organización y actividad

LA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito al Departamento de Interior y creado por la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco.

El objetivo básico de LA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO es la selección y formación de la Policía del País Vasco, así como la formación del personal implicado en los ámbitos de la seguridad privada, la atención de emergencias y la protección civil.

La principal fuente de ingresos de LA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.

Los órganos de gobierno de LA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO son el Consejo Rector, cuyo presidente es el Consejero de Interior, y la Directora de la Academia.

La gestión de la contabilidad del organismo autónomo ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1.de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autómona del País Vasco.

El número medio de empleados de la ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO durante 2011 ha sido de 313. Esta cifra incluye al personal funcionario en prácticas de la Ertzaintza mientras dura su período de formación.

2. Bases de presentación de las cuentas

En cumplimiento de la legislación vigente, las cuentas anuales a 31 de diciembre de 2011 son las primeras que se presentan de acuerdo con el Plan de Contabilidad Pública de Euskadi aprobado por Orden de 25 de junio de 2012 del Consejero de Economía y Hacienda.

De conformidad con el punto 5 de la disposición transitoria única de la citada Orden, no se reflejan en el balance, en la cuenta del resultado económico patrimonial ni en el resto de estados que incluyan información comparativa, las cifras relativas al ejercicio anterior.

A continuación se incluyen, a efectos informativos, el balance de situación y la cuenta de pérdidas y ganancias a 31 de diciembre de 2010 formuladas de acuerdo con la normativa contable anterior.

EGOERA BALANTZEA / *BALANCE DE SITUACIÓN*

Eurotan / En euros

AKTIBOA / *ACTIVO*	2010 ekitaldia *Ejercicio 2010*
IBILGETUA *INMOVILIZADO*	**8.307.109**
Ibilgetu inmaterialak *Inmovilizaciones inmateriales*	**23.200**
Aplikazio informatikoak *Aplicaciones informáticas*	221.000
Jabetza intelektuala *Propiedad intelectual*	15.025
Amortizazioak *Amortizaciones*	(212.825)
Ibilgetu materialak *Inmovilizaciones materiales*	**8.283.909**
Lurrak eta eraikuntzak *Terrenos y construcciones*	14.183.618
Instalazio teknikoak eta makineria *Instalaciones técnicas y maquinaria*	1.559.108
Bestelako instalazioak, tresneria eta altzaria *Otras instalaciones, utillaje y mobiliario*	1.228.949
Egite-bideko ibilgetu materialetarako aurrerakinak *Anticipos para inmovilizaciones materiales en curso*	29.736
Bestelako ibilgetua *Otro inmovilizado*	497.171
Amortizazioak *Amortizaciones*	(9.214.673)
AKTIBO ZIRKULATZAILEA *ACTIVO CIRCULANTE*	**11.286.261**
Zordunak *Deudores*	**42.070**
Aitortutako eskubideengatiko zordunak *Deudores por derechos reconocidos*	14.845
Pertsonala *Personal*	27.224
Aldi baterako finantza-inbertsioak *Inversiones financieras temporales*	**11.236.885**
Administrazio Orokorrarekiko kredituak *Créditos con la Administración General*	11.236.885
Diruzaintza *Tesorería*	**7.306**
AKTIBOA GUZTIRA / *TOTAL ACTIVO*	**19.593.370**

PASIBOA / *PASIVO*	2010 ekitaldia *Ejercicio 2010*
FONDO PROPIOAK *FONDOS PROPIOS*	**11.654.513**
Aurreko ekitaldietako emaitzak *Resultados de ejercicios anteriores*	**13.191.084**
Aurreko ekitaldietako emaitza positiboak *Resultados positivos de ejercicios anteriores*	16.413.996
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak *Resultados negativos de ejercicios anteriores*	(3.222.912)
Ekitaldiko emaitza *Resultado del ejercicio*	**(1.536.571)**
ZENBAIT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK *INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS*	**4.903.281**
Kapital diru-laguntzak Subvenciones de capital	4.903.281
EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK *ACREEDORES A CORTO PLAZO*	**3.035.575**
Bestelako zorrak *Otras deudas*	**3.035.575**
Aitortutako obligazioengatiko hartzekodunak *Acreedores por obligaciones reconocidas*	2.300.728
Hainbat hartzekodun *Acreedores varios*	78
Administrazio Publikoak *Administraciones Públicas*	734.769
PASIBOA GUZTIRA / *TOTAL PASIVO*	**19.593.370**

GALDU-IRABAZIEN KONTUA / *CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS*

Eurotan / En euros

ZORRA / *DEBE*	2010 ekitaldia *Ejercicio 2010*	HARTZEKOA / *HABER*	2010 ekitaldia *Ejercicio 2010*
A) GASTUAK *A) GASTOS*		B) SARRERAK *B) INGRESOS*	
Pertsonal-gastuak ***Gastos de personal***	**8.151.839**	**Salmentak eta zerbitzu-emateak** ***Ventas y prestaciones de servicios***	**67.044**
Soldatak, lansariak eta antzekoak *Sueldos, salarios y asimilados*	6.280.533	Zerbitzu-emateak *Prestaciones de servicios*	67.044
Karga sozialak *Cargas sociales*	1.871.305	**Tributu-sarrerak eta Gizarte Segurantzako kotizazioak** ***Ingresos tributarios y cotizaciones Seguridad Social***	**41.189**
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak ***Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado***	**1.177.165**	**Transferentziak eta diru-laguntzak** ***Transferencias y subvenciones***	**12.914.516**
Bestelako kudeaketa-gastuak ***Otros gastos de gestión***	**5.716.721**	Transferentzia arruntak *Transferencias corrientes*	12.914.516
Kanpo zerbitzuak *Servicios exteriores*	5.716.721	**Bestelako kudeaketa-sarrerak** ***Otros ingresos de gestión***	**1.254**
		Itzulketak *Reintegros*	1.254
		KUDEAKETA-GALERAK ***PÉRDIDAS DE GESTIÓN***	**2.021.723**
EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK ***RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS***	**745**		
		Bestelako interesak eta antzeko sarrerak ***Otros intereses e ingresos asimilados***	**745**
		Bestelako interesak *Otros intereses*	745
Aparteko gastuak ***Gastos extraordinarios***	**73.407**	**JARDUERA ARRUNTEN GALERAK** ***PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS***	**2.020.977**
		Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapital diru-laguntzak ***Subvenciones de capital traspasadas al resultado del ejercicio***	**522.436**
APARTEKO EMAITZA POSITIBOAK ***RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS***	**484.407**	**Aparteko sarrerak** ***Ingresos extraordinarios***	**35.377**
		EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) ***RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)***	**1.536.571**

3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.

b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzeak erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira 5 urteko epean.

c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren aldiaren arabera aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.

d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.

e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

a) Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.

b) Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un periodo de 5 años.

c) Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en función del periodo en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.

d) Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.

e) Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.

4. Ibilgetu materiala

4. Inmovilizado material

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan / *En euros*

	Lurrak *Terrenos*	Eraikuntzak *Construcciones*	Bestelako ibilgetu materiala *Otro inmovilizado material*	Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak *Inmovilizado en curso y anticipos*	GUZTIRA *TOTAL*
KOSTUA ***COSTE***					
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa *Saldo al 1 de enero de 2011*	319.567	13.864.051	3.285.228	29.736	**17.498.582**
Sarrerak / *Entradas*	--	1.344.298	233.579	197.349	**1.775.226**
Bajak / *Bajas*	--	--	(393.168)	--	**(393.168)**
Intsuldaketak / Traspasos	--	3.540	--	(3.540)	**--**
2011ko abenduaren 31ko saldoa *Saldo al 31 de diciembre de 2011*	319.567	15.211.888	3.125.640	223.545	**18.880.640**
AMORTIZAZIOA ***AMORTIZACIÓN***					
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa *Saldo al 1 de enero de 2011*	--	7.212.072	2.002.601	--	**9.214.673**
Dotazioak / *Dotaciones*	--	686.717	348.724	--	**1.035.442**
Bajak / *Bajas*	--	--	(393.168)	--	**(393.168)**
2011ko abenduaren 31ko saldoa *Saldo al 31 de diciembre de 2011*	--	7.898.789	1.958.158	--	**9.856.947**
KONTABILITATE BALIO GARBIA ***VALOR NETO CONTABLE***					
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa *Saldo al 1 de enero de 2011*	319.567	6.651.979	1.282.627	29.736	**8.283.909**
2011ko abenduaren 31ko saldoa *Saldo al 31 de diciembre de 2011*	319.567	7.313.099	1.167.482	223.545	**9.023.693**

"Eraikuntzak" epigrafean 1.344.298,- euroko sarrerak jasotzen dira. Zenbateko honek, besteak beste, erakundearen jabeak egindako ondasunen ekarpen bat jasotzen du 1.135.964,- eurokoa, eta bertan EUSKAL HERRIKO POLIZIA IKASTEGIAri atxikitutako eraikuntza batean Herrizaingo Sailak egindako obrak ageri dira.

El epígrafe "Construcciones" refleja unas entradas de 1.344.298,- euros, en las cuales se incluye una aportación de bienes de la entidad propietaria por importe de 1.135.964,- euros que corresponde a obras realizadas por el Departamento de Interior en un edificio adscrito a la ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO.

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak	%1,16 – 9,09
Bestelako ibilgetu materiala	%10 - 20

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Construcciones	*1,16 - 9,09%*
Otro inmovilizado material	*10 -20%*

5. Ibilgetu ukiezina

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

5. Inmovilizado intangible

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan / *En euros*

	Jabetza intelektuala *Propiedad intelectual*	**Aplikazio informatikoak** *Aplicaciones informáticas*	**GUZTIRA** *TOTAL*
KOSTUA / ***COSTE***			
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa / *Saldo al 1 de enero de 2011*	15.025	221.000	**236.025**
Sarrerak / *Entradas*	--	14.160	**14.160**
2011ko abenduaren 31ko saldoa / *Saldo al 31 de diciembre de 2011*	15.025	235.160	**250.185**
AMORTIZAZIOA / ***AMORTIZACIÓN***			
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa / *Saldo al 1 de enero de 2011*	15.025	197.800	**212.825**
Dotazioak / *Dotaciones*	--	8.632	**8.632**
2011ko abenduaren 31ko saldoa / *Saldo al 31 de diciembre de 2011*	15.025	206.432	**221.457**
KONTABILITATE BALIO GARBIA / **VALOR NETO CONTABLE**			
2011ko urtarrilaren 1eko saldoa / *Saldo al 1 de enero de 2011*	--	23.200	**23.200**
2011ko abenduaren 31ko saldoa / *Saldo al 31 de diciembre de 2011*	--	28.728	**28.728**

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta linealki 5 urteko epean amortizatzen dira.

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un período de 5 años.

6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

KONTZEPTUA / *CONCEPTO*	Epe luzeko aktibo finantzarioak / *Activos financieros a l/p*	Epe laburreko aktibo finantzarioak / *Activos financieros a c/p*
	Eurotan / *En euros*	
KREDITUAK ETA KOBRATZEKO PARTIDAK ***CRÉDITOS Y PARTIDAS A COBRAR***	**32.546**	**--**
Pertsonalari emandako kredituak *Créditos al personal*	32.546	--
TALDEKO ENTITATEETAN EGINDAKO INBERTSIOAK ***INVERSIONES EN ENTIDADES DEL GRUPO***	**--**	**8.108.240**
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak *Créditos con la Administración General de la CAE*	--	8.108.240
GUZTIRA / ***TOTAL***	**32.546**	**8.108.240**

Langileei emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

"Administrazio Orokorrarekiko kredituak" kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA erakunde autonomoaren diruzaintzako eragiketa gehienak, ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

La cuenta "Créditos con la Administración General" recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, del organismo autónomo ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk

7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGI erakunde autonomoak, 2011ko ekitaldian, EAEko Administrazio Orokorraren honako transferentzia hauek jaso ditu bere aurrekontua finantzatzeko:

	Eurotan
Transferentzia arruntak	11.500.000,-

Transferencias y subvenciones recibidas: El organismo autónomo ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO ha recibido en el ejercicio 2011 las siguientes transferencias de la Administración General de la CAE para la financiación de su presupuesto:

	En euros
Transferencias corrientes	*11.500.000,-*

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak: EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGI erakunde autonomoak, 2011ko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

	Eurotan
Bestelako ente publikoentzako diru-lag.	60.917,-
Familientz. eta bestel. erakund. diru-lag.	15.000,-
Guztira	**75.917,-**

Transferencias y subvenciones concedidas: El organismo autónomo ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO ha concedido durante el ejercicio 2011 las siguientes subvenciones:

	En euros
Subvenc. a otros entes públicos	*60.917,-*
Subv. a familias y otras instit.	*15.000,-*
Total	***75.917,-,***

8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk" epigrafeko mugimenduak:

8. Operaciones no presupuestarias

Los movimientos del epígrafe "Otras cuentas a cobrar" del activo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK
DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan / En euros

KONTZEPTUA / *CONCEPTO*	2011/01/01eko SALDOAK / *SALDOS A 01/01/2011*	ALDIKO ALDEA / *VARIACIÓN EN EL PERIODO*	2011/12/31ko SALDOAK / *SALDOS A 31/12/2011*
LANSARIEN AURRERAKINAK / *ANTICIPOS DE REMUNERACIONES*	327	(199)	128
GUZTIRA / *TOTAL*	**327**	**(199)**	**128**

Honako hauek izan dira pasibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del pasivo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan / *En euros*

KONTZEPTUA / *CONCEPTO*	2011/01/01eko SALDOAK / *SALDOS A 01/01/2011*	ALDIKO ALDEA / *VARIACIÓN EN EL PERIODO*	2011/12/31ko SALDOAK / *SALDOS A 31/12/2011*
HAINBAT HARTZEKODUN / *OTROS ACREEDORES*	**79**	**--**	**79**
OGASUN PUBLIKOA, HAINBAT KONTZEPTURENGATIK HARTZEKODUN / *HACIENDA PÚBLICA, ACREEDORA POR DIVERSOS CONCEPTOS*	**224.992**	**(970)**	**224.022**
- *BEZagatik / Por IVA*	1.553	806	2.359
- Egindado atxikipenengatik / *Por retenciones practicadas*	223.439	(1.776)	221.662
GIZARTE AURREIKUSPENEKO ERAKUNDEAK, HARTZEKODUNAK / *ORGANISMOS DE PREVISIÓN SOCIAL, ACREEDORES*	**509.776**	**(34.379)**	**475.398**
- Gizarte Segurantza / Seguridad Social	501.476	(36.229)	465.247
- Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak / Otros organismos de previsión social	8.301	1.850	10.151
GUZTIRA / *TOTAL*	**734.847**	**(35.349)**	**699.498**

9. Administrazio-kontratuak. Adjudikazio-prozedurak

Euskal sektore publikoko kontratuen erregistroan dagoen informazioa kontuan harturik, 2011ekitaldian adjudikatutako kontratuak ondorengo hauek izan dira:

9. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

De acuerdo con la información existente en el Registro Vasco de Contratos del Sector Público de la CAE, los contratos adjudicados durante el ejercicio 2011 han sido los siguientes:

Eurotan / *En euros*

Kontratu mota / ***Tipo de contrato***	**Prozedura** / ***Procedimiento***	**Kontratuen kopurua** / ***Nº de contratos***	**Esleipenaren zenbatekoa** / ***Importe de adjudicación***
Obrak / *Obras*	Negoziatua / *Negociado*	1	186.851
Hornidurak / *Suministros*	Negoziatua / *Negociado*	1	56.923
Hornidurak / *Suministros*	Irekia / *Abierto*	2	102.553
Zerbitzuak / *Servicios*	Negoziatua / *Negociado*	1	28.910
GUZTIRA / *TOTAL*		**5**	**375.237**

10. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da kudeaketa-eragiketengatiko zordunen saldoa:

10. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

Eurotan / *En euros*

	2011ko ekitaldia ***Ejercicio 2011***	**2010eko ekitaldia** ***Ejercicio 2010***
AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK ***DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS***		
Uneko ekitaldia *Ejercicio corriente*	45.262	14.845
Aurreko ekitaldia *Ejercicio anterior*	517	--
GUZTIRA / *TOTAL*	**45.779**	**14.845**

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako eskubideengatiko zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan / *En euros*

Aurrekontua ***Presupuesto***	**Kobratzeko dauden eskubideak 2011-01-01ean** ***Derechos pendientes de cobro al 01-01-2011***	**Ekitaldian izandako sarrerak** ***Cobros durante el ejercicio***	**Baliogabetzeak** ***Anulaciones***	**Kobratzeko dauden eskubideak 2011-12-31n** ***Derechos pendientes de cobro al 31-12-2011***
2010	14.845	14.266	63	517
GUZTIRA / *TOTAL*	**14.845**	**14.266**	**63**	**517**

Jarraian zehaztu da kudeaketa-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

Eurotan / ***En euros***

	2011ko ekitaldia *Ejercicio 2011*	**2010eko ekitaldia** *Ejercicio 2010*
AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK ***ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS***		
Uneko ekitaldia *Ejercicio corriente*	1.456.728	2.300.728
GUZTIRA / ***TOTAL***	**1.456.728**	**2.300.728**

Aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta beren egoera abenduaren 31n, bere sorrera urtea kontuan izanik, honako hau da:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan / ***En euros***

Aurrekontua *Presupuesto*	**Ordaintzeko dauden obligazioak 2011-01-01ean** *Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2011*	**Ekitaldian izandako ordainketak** *Pagos durante el ejercicio*	**Ordaintzeko dauden obligazioak 2011-12-31n** *Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2011*
2010	2.300.728	2.300.728	--
GUZTIRA / ***TOTAL***	**2.300.728**	**2.300.728**	**--**

11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiek zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 51 egunekoa izan da 2011n (2011ko 3. hiruhilekotik aurrera kalkulatuta).

e) Diru-sarreren aurrekontuaren gauzatzea: Behin betiko diru-sarreren aurrekontuak aintzatetsitako eskubideengan duen proportzioa islatzen du.

11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2011 asciende a 51 días. (Calculado a partir del 3er trimestre de 2011).

e) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción del presupuesto de ingresos definitivo sobre los derechos reconocidos.

$$\text{Likidezia orokorra / } \textit{Liquidez general} = \frac{\text{Aktibo korrientea / } \textit{Activo corriente}}{\text{Pasibo korrientea / } \textit{Pasivo corriente}} = \frac{8.155.966}{2.156.226} = 378{,}3\%$$

$$\text{Zorpetzea / } \textit{Endeudamiento} = \frac{\text{Pasibo korrientea + Pasibo ez-korrientea / } \textit{Pasivo corriente + Pasivo no corriente}}{\text{Ondare Garbia eta Pasiboa guztira / } \textit{Total Patrimonio Neto y Pasivo}} = \frac{2.156.226}{17.240.933} = 12{,}5\%$$

$$\text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea / } \textit{Ejecución del presupuesto de gastos} = \frac{\text{Aitortutako obligazioak / } \textit{Obligaciones reconocidas}}{\text{Kredituak guztira / } \textit{Créditos totales}} = \frac{13.854.668}{14.699.000} = 94{,}3\%$$

$$\text{Sarreren aurrekontuaren gauzatzea / } \textit{Ejecución del presupuesto de ingresos} = \frac{\text{Aitortutako eskubideak / } \textit{Derechos reconocidos}}{\text{Behin betiko sarreren aurrekontua / } \textit{Presupuesto de ingresos definitivo}} = \frac{11.627.573}{14.699.000} = 79{,}1\%$$

12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

Berdinkatzea honela laburbiltzen da:

12. Conciliación entre el resultado económico patrimonial y el resultado presupuestario

La conciliación se resume como sigue:

		Eurotan / *En euros*
2011 EKITALDIKO EMAITZA (AURREZKIA EDO DESAURREZKIA) GARBIA ***RESULTADO (AHORRO O DESAHORRO) NETO DEL EJERCICIO 2011***		**(2.609.052)**
KEN: ONDAREAREN EMAITZA EKONOMIKOAN JASOTZEN EZ DIREN AURREKONTUKO GASTUAK ***MENOS: GASTOS PRESUPUESTARIOS QUE NO FORMAN PARTE DEL RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL***		**672.922**
Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak *Adquisiciones de inmovilizado intangible*	14.160	
Ibilgetu materialen eskuratzeak *Adquisiciones de inmovilizado material*	639.262	
Pertsonalari emandako kredituak *Concesión de créditos al personal*	19.500	
GEHI: ONDAREAREN EMAITZA EKONOMIKOAN JASOTZEN EZ DIREN AURREKONTUKO SARRERAK ***MAS: INGRESOS PRESUPUESTARIOS QUE NO FORMAN PARTE DEL RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL***		**10.742**
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa *Amortización de créditos al personal*	10.742	
GEHI: AURREKONTU EMAITZEAN JASOTZEN EZ DIREN GASTUAK ***MAS: GASTOS NO INCLUIDOS EN EL RESULTADO PRESUPUESTARIO***		**1.044.074**
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak *Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado*	1.044.074	
2011 EKITALDIKO AURREKONTU DEFIZITA ***DEFICIT PRESUPUESTARIO DEL EJERCICIO 2011***		**(2.227.158)**